

Ç ĩñãŨíùóç ěäïóçò òuĩ ĐáêÝôuĩ Ëĩãéóíéêĩý áđũ Ôñßôĩõò ôĩõ FreeBSD

Steve Price

steve@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/releng-packages/article.sgml,v 1.4
2008/12/08 03:10:52 keramida Exp \$

Áðòũ òĩ Ũñēñĩ đāñēāñŨōāē òçĩ đñĩóÝāāēóç òçò ñŨāāð ĩñãŨíùóçò òuĩ áđßóçĩuĩ āēäũòāuĩ òĩõ FreeBSD āēá òçĩ đāñāāũāđ ĩēáð òøçēđ ðĩēũðçðáð òðēēĩāđ đāēÝôuĩ āēá òā áđßóçĩá ĩÝóā āāēáðŨóðáçò òĩõ FreeBSD (CD-ROM áððđ òç òðēāĩđ). Áðòũ òĩ ēāßĩāĩ āðĩðāēāß ĩÝñĩ ĩēáð āĩðēāēŨð đĩõ āñßóēāðāē òā āĩÝēēĩç, ĩā ũðāĩ òāēēēŨ ĩēĩēēçñũēāß ēā đāñēāñŨōāē òçĩ āēāāēēāðā đĩõ ðñçóēĩđĩēāßðāē āēá òçĩ ĩāðāāēðððēóç òçò òðēēĩāđ òuĩ đāēÝôuĩ òĩ "Ports Cluster" òĩõ FreeBSD.org, ðũð ĩðĩñĩý ĩā ñðēĩēóðĩý ĩðĩēāāđđĩðā Ũēēā ĩç÷āĩđĩāðā āēá ĩā ðñçóēĩđĩēçēĩý ĩā òĩßāēĩ òñũđĩ, ðũð ĩā ðñēóðĩý òā đāēÝðā òā ñŨāāð òā ĩÝóā òçò āāēáðŨóðáçò, ēāēð òāē ðũð ĩðĩñĩý ĩā āßñĩĩ Ýēāā÷ĩē òĩ óýñĩē òuĩ đāēÝôuĩ.

1 ĩāðāāēðððēóç òuĩ đāēÝôuĩ áđũ òçĩ Óðēēĩāđ òuĩ Ports

Ç Óðēēĩāđ òuĩ Ports òĩõ FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/ports>) āðĩðāēāßðāē áđũ đāñēóóũðāñā áđũ 23,000 đñĩāñŨĩāðā, āñāĩÝĩá áđũ òñßòĩðð, đĩõ āßĩāē āēāēÝóēĩā āēá ðñßç òĩõ FreeBSD. ĩē Ports Management Team <portmgr@FreeBSD.org> āßĩāē òðāýððĩē āēá òçĩ òĩóðñççç āĩũð ĩēĩēçñũĩÝĩð āÝĩðñĩð ðçāāßĩð ēðāēēā đĩõ ĩðĩñāß ĩā ðñçóēĩđĩēçēāß āēá ĩā āçĩēĩðñāçēĩý ĩāðāāēũððēóĩÝĩá đāēÝðā, òā ĩðĩßā ēā òðñāāýĩðĩ ēŨēā áđßóçĩç Ýēāĩóç òĩõ FreeBSD.

1.1 Őĩ Cluster òuĩ Ports

Āēá ĩā āßĩāðā òßāĩðñĩē ũðē ēŨēā đāēÝðĩ āĩ Ý÷āē đñĩāēđĩāðā ũðāĩ āßĩāðāē ĩāēß ĩā ēŨðĩēā áđßóçĩç Ýēāĩóç òĩõ FreeBSD, ēŨēā port ĩāðāāēũððßāēðāē òā Ýĩā ĩā÷ñēóðũ đāñēāŨēēĩ chroot, ĩāēēĩđĩāð ĩā Ũāēēĩðð òĩðð ēāðāēũāĩðð /usr/local ēāē /usr/X11R6. Őā đñĩāðāēóĩýĩāĩá đāēÝðā āāēāēßððāĩðāē òāĩ đñĩāðāāēũððēóĩÝĩá đāēÝðā ðñēĩ ĩāēēĩðāē ç ĩāðāāēðððēóç. ÁððÝð ĩē đñĩũðĩēÝóāēð āßĩāē đĩõ āĩēó÷ýĩðĩ òçĩ ĩēĩñĩðā òçĩ āēāāēēāðā ĩāðāāēðððēóç òĩõ ēŨēā đāēÝðĩ. ĩāēēĩđĩāð òç ĩāðāāēðððēóç ēŨēā đāēÝðĩ òā Ýĩā ēāēāñũ đāñēāŨēēĩ, ĩðĩñĩýā ĩā āēÝāñĩā ũðē òā òðñāāððēēŨ āāāñÝĩā ēŨēā đāēÝðĩ (ũðũð ç ēßðā ĩā òā đñĩāðāēóĩýĩāĩá đāēÝðā) āßĩāē āēñēāđ, ēē Ýðóē āāĩ ēā āçĩēĩðñāßðĩðĩā đĩðÝ đāēÝðā đĩõ ĩðĩñāß òā ēŨðĩēā òðððđĩāðā ĩā āĩðēāýĩðĩ ēāē òā Ũēēā ũ÷ē āĩŨēĩāā ĩā òā đñĩāñŨĩāðā đĩõ Ý÷ĩĩ āāēāðāððāēāß ðñēĩ.

Őĩ “Cluster òuĩ Ports” āēá òçĩ āñ÷ēðāēðĩēēđ x86 āðĩðāēāßðāē áððđ òç òðēāĩđ áđũ Ýĩā ēýñēĩ ēũĩāĩ (Dual Pentium III òðā 733MHz) ēāē 8 āāððāñāýĩðāð ēũĩāĩðð (Pentium III òðā 800MHz), ĩē ĩðĩßĩē ēŨĩðĩ òçĩ ĩāðāāēðððēóç òuĩ đāēÝðũ. ĩā áððŨ òā ĩç÷āĩđĩāðā, ĩēā ĩāðāāēðððēóç ũēũĩ òuĩ ports đāßñĩāē đŨñũ áđũ 24 ðñāð. ÁððŨ òā ĩç÷āĩđĩāðā

āβíáé co-located íāæβ íā óā Ůēēā íç ÷ áĩΠíáóā óçò ñŮāáo òĩō FreeBSD óòĩĩ ÷ þñĩ Exodus òĩō Yahoo, óóçĩ Santa Clara, CA.

To “Cluster òuĩ Ports” āéā óçĩ āñ ÷ éòāēòĩēēēP Alpha áðĩòāēāβóāé áðũ 7 PWS 500A íç ÷ áĩΠíáóā, óā ĩðĩβā ÷ Ůñéóā ç Compaq. Āβíáé ēē áòòŮ co-located óòĩòð ÷ þñĩòð òĩō Yahoo.

2 Ĩ Āéā ÷ ùñéóíũò òuĩ ÐáéÝòuĩ

Őĩ óòĩēēēũ ĨŸāāēĩò òuĩ ÐáéÝòuĩ íāðŸñāóā óā 4.1 gigabytes āéā óçĩ Ÿēäüóç 4.4 òĩō FreeBSD. Áòòũ āβíáé ēβāĩ ðñũāēçíā ùũò āéā óéò āéāñŸò ðĩō āβíáé āáóéóĩŸíāð óā CDROM, āéāòβ āāíēēŮ ēŸēĩòĩā íā ĩðĩñĩŸĩā íā āéāĩŸĩòĩā ùòĩ òĩ āòĩáòuĩ Ðāñéóóũòāñā ÐáéÝóā ÷ ùñβò ùũò íā áíāāēŮæĩòĩā òĩĩ ÷ ñPóóç íā āēēŮæāé āéóēŮēēā āéā íā ēéāñĩðĩēPóāē óéò áðāéòPóāēð āāēāòŮóóáóçò òuĩ ÐáéÝòuĩ. Ç ēŸóç āβíáé òðóēēŮ íā òðēŮĩòĩā “ñŮāáo” áðũ ÐáéÝóā íā áíòβóòĩē ÷ ç ēāēòĩñāēēũòçóā ðĩō Ÿ ÷ ĩĩĩ Ðāñũĩēāò áðāéòPóāēð, ēāé íā āŮēĩòĩā ùēā óā ÐáéÝóā ēŮēā ñŮāáo óòĩĩ βāēĩ āβóēĩ. Áòòũ òĩ òĩΠíā òĩō Ůñēñĩò ÐāñēāñŮóāē òĩ ēĩāéóíēēũ ēāé óç ĩāēĩāēĩāβā ðĩō ÷ ñçóéĩĩðĩēāβóāé āéā íā āçĩēĩñāçēĩŸĩ ĩē óòēēĩāŸò áðũ ÐáéÝóā ðĩō ÐāñēŸ ÷ ĩĩóāé óòĩòð āβóēĩòð òuĩ āðβóçĩũĩ āēāũóāũĩ òĩō FreeBSD.

Őā script ēāé óā òðũēēēðā āñ ÷ āβā ðĩō ÷ ñāēŮæĩóāé āéā íā ÷ ùñéóóĩŸĩ óā ÐáéÝóā óā ñŮāáo ĩðĩñāβóā íā óā āñāβóā óòĩ CVS óòĩĩ ēáoŮēĩāĩ ports/Tools/scripts/release. ÁíóēāñŮòðā áòòũ òĩĩ ēáoŮēĩāĩ óā Ÿíā íç ÷ Ůĩçĩā ðĩō Ÿ ÷ āē āñēāòũ ÷ þñĩ āéā íā ēñāóPóāē òĩòēŮ ÷ éóòĩĩ 2 P 3 òĩñŸò òĩ óŸĩēĩ òuĩ ÐáéÝòuĩ ðĩō ēŸēāòā íā ÷ ùñβóāòā óā ñŮāáo.

Őā ÐāñāēŮòũ scripts òðŮñ ÷ ĩĩĩ óā áòòũ òĩĩ ēáoŮēĩāĩ:

config

Áòòũ òĩ āñ ÷ āβĩ ÐāñēŸ ÷ āē òĩ ĨŸāāēĩò òĩō āēāŸēāñĩò ÷ þñĩò óā ēŮēā āβóēĩ, ēāé áí óā ÐáéÝóā, óā distfiles, P ēāé óā āòĩ āðēòñŸðāóāé íā ðŮíā óā ēŮēā óóāēāēñēĩŸĩ āβóēĩ. Ç ðñβóç óòPēç āβíáé òĩ ùñĩā òĩō āβóēĩò. ÐñŸðāé íā āβíáé óçò ĩĩñòðð disc[0-9a-z]. Őþñā òĩ āñ ÷ āβĩ áòòũ Ÿ ÷ ā ñòēĩβóāéð ĨŸóā āéā 10 āβóēĩòð (4 āéā òĩ óāò óçò āāēāòŮóóáóçò ēāé 6 āéā òĩ óòĩðēçñũĩáóēēũ toolkit). ŐðŮñ ÷ āē ēē Ÿíāð āēũĩā āβóēĩò ðĩō ēŸāāóāé “scratch”, ùðĩò ēáoāēPāĩĩĩ ùēā óā ÐáéÝóā ēāé distfiles ðĩō āāĩ ÷ ùñŮíā ðĩòēāĩŮ āēēĩŸ. Ç āāŸóāñç óòPēç ĩðĩñāβ íā āβíáé 1 P 0, ùðĩò ç òēĩP 1 óçĩāβíáé ùòē ĩðĩñĩŸĩ íā òĩðĩēāòçēĩŸĩ ÐáéÝóā óā áòòũ òĩ āβóēĩ. Ç ðñβóç óòPēç āĩòēāŸāē ĩā Ðāñũĩēĩ òñũðĩ, āēēŮ ēāñĩβæāē áí ĩðĩñĩŸĩ íā òĩðĩēāòçēĩŸĩ distfiles óā áòòũ òĩ āβóēĩ. Ç òāēāòóāβā óòPēç ÐāñēŸ ÷ āē òĩĩ āñēēũ òuĩ āēāŸēāñũĩ bytes óòĩĩ āβóēĩ.

doit.sh

Áòòũ ēŮíāē óçĩ Ðāñéóóũòāñç āĩòēāēŮ. ĩũēéð Ÿ ÷ āòā āŮēāē ùēā óā āñ ÷ āβā óóç ēŸóç òĩòð ēāé Ÿ ÷ āòā ēŮíāē óéò áðāñāβóçóāð ñòēĩβóāéð, áòòũ òĩ script ĩāçāāβ óçĩ āéāāēēāóβā āéā ÷ ùñéóĩŸ òuĩ ÐáéÝòuĩ, ÷ āòā òĩ ĩĩò óáo ùòĩ òñŸ ÷ āē ùũò, āéāòβ āβíáé interactive. Ðāñéóóũòāñāð ēāððñŸñāēāð ó ÷ āòēēŮ ĩā áòòũ òĩ script òðŮñ ÷ ĩĩĩ ēāé ÐāñāēŮòũ.

checkdeps.pl

ĀēŸā ÷ āē áí ùēā óā ðñĩāðāéóĩŸĩāíā ÐáéÝóā āβíáé āéāēŸóéíā, ùòāĩ òĩō āĩēāβ Ÿíā āñ ÷ āβĩ INDEX ēē Ÿíāð ēáoŮēĩāĩ ĩā ÐáéÝóā.

oneshot.pl

Áòòũ āβíáé òĩ ðñũāñāĩā ðĩō ēŮíāē ùēā óā ĩāāēēŮ (ēāé ÷ ñçóéĩĩðĩēþ òĩĩ ùñĩ ðĩēŸ ÷ āēāñŮ, ēāēþð ÷ ñçóéĩĩðĩēāβ ĩēā brute force ðñĩòŸāāēóç). ĩā āβóĩāĩ ĩēā óòēēĩāβ áðũ áðāéóĩŸĩāíā ÐáéÝóā āéā ēŮēā āβóēĩ ēāé Ÿíā óāò áðũ ÐáéÝóā/distfiles áòòũ āβíáé òĩ script ðĩō òĩðĩēāòāβ Ÿíā ÐáéÝòĩ P distfile óā Ÿíā āβóēĩ íāæβ ĩā ùēā óā ÐáéÝóā áðũ óā ĩðĩβā āĩāñòŮóāé.

Ōpnā āBĩāóðā ðēÝĩĩ Ýóĩēĩē āēá òĩ āēáóēāāáóóēēũ ēñĩŨðē òçð ñāāĩðĩβçóçð òuĩ ÐäēÝòuĩ. ĨðĩñāBðā íá ĩāēēĩPóāðā òçĩ āēāēēāóBā òñÝ÷ĩíðāð òĩ ./doit.sh. Ōçĩ ðñpðç òĩñŨ ðĩō òĩ òñÝ÷āðā ēŨĩāē óā āĩðð:

1. ÄçĩēĩōñāāB ĩēá ēBóðā áðu óā ports ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íá āēáĩÝĩĩíðāē óðĩ FTP master site.
2. Óáð ñuðŨāē áĩ ēÝēāðā íá óāPóāðā áððŨ óā ports, áóĩý āāĩ ĩðĩñĩýĩ íá āēáĩÝĩĩíðāē āēāýēāñā. ĄāĩēēŨ āāp ēāēýðāñā íá áðāĩðŨðā (y)es.
3. ŌðēŨ÷ĩāē ĩēá ēBóðā áðu óā ÐäēÝóā ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íá ĩðĩĩĩ óðĩōð āBóēĩōð.
4. Óáð ñuðŨāē áĩ ēÝēāðā íá óāPóāðā óā ÐäēÝóā/distfiles ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íá ĩðĩĩĩ óā CD-ROM. Èāēýðāñā āBĩāē íá áðāĩðPóāðā (y)es āāp.
5. ÁĩðēāñŨðāē òĩ āñ÷āBĩ INDEX áðu òĩĩ ēáðŨēĩāĩ ports óðĩĩ ēáðŨēĩāĩ gen. Èāēðð òĩ ēŨĩāē, áúāēñāB óēð āñāñÝð ðĩō áĩðēóðĩē÷ĩýĩ óā ports P ÐäēÝóā ðĩō āāĩ òðŨñ÷ĩĩ. ĄēÝā÷āē āðBóçð áĩ òðŨñ÷ĩĩ uēā óā ðñĩāðäēóĩýĩāĩá ÐäēÝóā ēāē ēēāñðĩēĩýĩāē ĩē āĩāñðPóāēð òuĩ ÐäēÝòuĩ/ports.
6. ÄçĩēĩōñāāB ĩēá ēBóðā áðu ÐäēÝóā ðĩō āBĩāē áðāñāBðçðĩ íá òðŨñ÷ĩĩ óā ēŨēā āBóēĩ.
7. Óáð ñuðŨāē áĩ ēÝēāðā íá áĩðēāñŨðāðā óā āñ÷āBā óðĩōð āBóēĩōð. Áóĩý āBĩāē ç áĩðēāñāðP óðĩōð āBóēĩōð ēā āēÝāĩāē āēá āĩāñðPóāēð ðĩō ēāBðĩĩĩ, ēā ēāēāñBóāē òĩ āñ÷āBĩ INDEX ēāē ēā äçĩēĩōñāPóāē Ýĩā āñ÷āBĩ CHECKSUM.MD5.
8. ĄēÝā÷āē uðē uēā óā áðäēóĩýĩāĩá ÐäēÝóā āBĩāē uĩòuð óā ēŨēā āBóēĩ, ēāē òððĩāē Ýĩā óðāēāĩñuðēēũ ðBĩāēā ĩā óā ĩāāÝēç òuĩ āBóēũ.

ēā ðñÝðäē íá āBóðā āñēāðŨ òð÷āñĩB āēá íá ðāðý÷āē ĩ āēá÷ũñēóũð òçĩ ðñpðç òĩñŨ, uēā óā ÐäēÝóā ðĩō ðñāēŨāēĩðāē íá ĩāðāāēũððēóðĩýĩ òuððŨ ēāē íá ðñÝóĩĩĩ ēāē óā ēŨēā āBóēĩ. Ōĩ ĩuĩĩ ðĩō ðñāēŨāēāðāē ĩāðŨ āBĩāē íá āpóāðā òçĩ ðēĩP 0 òçĩ ĩāðāāēçðP fake óðĩ āñ÷āBĩ oneshot.pl ēāē íá ĩāĩāðñÝĩāðā òĩ ./doit.sh. Ōçĩ āāýðāñç òĩñŨ ðĩō ēā ðñÝĩāē, ēāēðð ēāē uēāð óēð òðũēĩēðāð, āāĩ ēā ēŨĩāē óā āPĩāðā 1-5 ðĩō áĩāðÝñāĩā ðāñāðŨñ. Áĩ ēÝēāðā íá ĩāĩāðñÝĩāðā ēŨðĩēā áðu áððŨ óā āPĩāðā, ēĩēðŨĩðā óðĩ doit.sh āēá íá āāBðā ðĩēā āñ÷āBā ðñÝðäē íá óāPóāðā póðā íá ĩçĩ áðĩōýāāē òĩ doit.sh áððŨ óā āPĩāðā. Áĩ ēÝēāðā íá ĩāĩāðñÝĩĩĩ uēā óā āPĩāðā, ĩ ðēĩ āýēĩēĩð òñuðĩð āBĩāē ĩā rm -rf gen.

¼ðāĩ ðāēāēpóāē áðēðð÷pð ç āēāāēēāóBā, óā ÐäēÝóā/distfiles ēā Ý÷ĩĩĩ áĩðēāñāðāB óā ēáðāēũāĩĩðð disc* ēāē uóā Ý÷ĩĩĩ áðñāBĩāē ēā òðŨñ÷ĩĩĩ óðĩĩ ēáðŨēĩāĩ scratch.

Ōē íá ēŨĩāðā áĩ ēŨðē āāĩ ðŨāē ēāēŨ; ĩāñēēŨ áðu óā ðēĩ óð÷ĩŨ ðñĩāēPĩāðā ēāē óðĩāĩōēÝð āē' áððŨ òāBñĩĩðāē ðāñāēŨðu:

Áðäēóĩýĩāĩá ÐäēÝóā ðĩō ēāBðĩĩĩ

Áððũ óðĩāāBĩāē ðĩēý òð÷ĩŨ. Èā ðñāēáóðāB āBðā íá ðāñēĩÝĩāðā āēá Ýĩā ĩÝĩ óāð áðu ÐäēÝóā íá āðĩēĩāóðāB, óðĩ ĩðĩBĩ óā ÐäēÝóā ðĩō ēāBðĩĩĩ ēā Ý÷ĩĩĩ ĩāðāāēũððēóðāB āðēðð÷pð, P íá āñāBðā ēŨðĩēĩĩ ðĩō ĩðĩñāB íá ĩāēēĩPóāē ðŨēē òçĩ āēāāēēāóBā ĩāðāāēpððēóçð òuĩ ÐäēÝòuĩ āēá óáð. ĩçĩ ðñĩóðäēPóāðā íá ĩāðāāēũððBóðāðā áóāBð óā ÐäēÝóā ðĩō ēāBðĩĩĩ óðā āēēŨ óáð ĩç÷āĩPĩāðā ēāē íá óā ðñĩóēÝóāðā óðĩ òũñũ. Ðāñũēĩ ðĩō ĩðĩñāB íá óā ēáðāóÝñāðā ēē Ýóóē áĩ āBóðā āĩāēñāðēēŨ ðñĩóāēðēēĩB, óçç ĩāāāēýðāñç ðēāēĩðçðBā òuĩ ðāñēððpóāũĩ ēā óáð ĩāðýāāē ēŨðĩēā ēāððñÝñāēā ēāē ç áðēP ðñĩóēPēç āĩuð ĩuĩĩ ÐäēÝóĩō ĩðĩñāB íá ðñĩēāēÝóāē ðñĩāēPĩāðā óā āēāðĩĩðŨāðð Ũēēā ÐäēÝóā.

Áðäēóĩýĩāĩá ÐäēÝóā ðĩō āāĩ ðñŨŨĩā

ĩāñēēÝð òĩñÝð óðĩāāBĩāē ēē áððũ, ēāē āBĩāē ó÷āðēēŨ áðēũ íá āēĩñēũēāB. Áðēðð āēĩñēpóðā òĩ print-cdrom-packages.sh ēāē ĩāðāēēĩPóāð óā ÐäēÝóā ĩÝ÷ñē íá āñāBðā ĩēā āēŨðāĩç ðĩō íá āĩēāýāē. ĩāē, áððũ āBĩāē ĩēā ðñĩĩāũñā āēāāēēāóBā ēāē Ýĩāð áðu òĩðð óĩāāñĩýð ēũāĩōð āēá òĩðð ĩðĩBĩðð ēā ðñÝðäē íá

áfãñãĩðĩēÞóáðå ôçı ĩåðååççðÞ fake óðĩ añ÷åßĩ oneshot.pl ĩÝ÷ñē íå ēåðåöÝñåðå ôĩ áðüôÝēåóıå ðüō èÝēåðå.
ÍåíåðñÝıðå ôü . /doit.sh üðåí ðåēåēÞóáðå ĩå ðēð ñðēıßóåēð óåð.

Áðåéçüııåíå ðåēÝôå äåí åßíåé óðüı óuóðü (Þ óå ēåíÝíå) äßóēı

Áððü óçıÞēùð óçıåßíåé üðē äåí óå ðñüçēÝóåðå óðü print-cdrom-packages.sh Þ óå ôüðüēåðÞóåðå óå ēÜēıð
äßóēı. Áððü ôı script åßíåé ĩ ēåíüıåð óðüı ĩðüßĩ ååóßæåðåé ç áðüöåç ãēå ôçı ôüðüēåðå áıüð ðåēÝôüō. Áı ēÝēåðå
ıðüóåÞðüðå íå ôüðüēåðçåß Ýíå óðåēåñēıÝüı ðåēÝôı óå ēÜðüēı äßóēı, áððüð åßíåé ĩ üüðð ðñüðüó ĩå ôı ēÜıåðå ĩå
óēäıñēÜ.

Áı ēēēÞóåðå óå ēÜðüēı óçıåßĩ ēåé äåí ĩðüñåßðå íå äñåßðå æååðß ēÜðē äåí ðÜåē ēåēÜ Þ ðüð íå ôı æēñēÞóåðå,
óðåßēðå Ýíå email óðüı Steve Price <steve@FreeBSD.org> ãēå äıÞēåēå.